

VILÁGOSSSÁG

Időjárásjelentés

Európa időjárása igen mozgalmassá vált. Hollandiába újabb viharciklon érkezett, melynek hátsó oldalán igen hideg levegő nyomul észérek ki-sérétében Közép-Európába. Párisban és Londonban tegnap csak 17 fok, míg a Balkánon 30 fok körüli hőség volt. Kolozsváron 26 fok volt. Várható időjárás szombat délig: Nyugatról újabb, erőteljesebb időrosszabbodás, esők, záporok, lehülés és élénk szél.

KOLOZSVÁR,
1948 augusztus 14, szombat

A MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG NAPILAPJA

V. ÉVFOLYAM
186. szám

A stabilizált lej győzelme

Néhány nappal ezelőtt a dolgozó nép érdekeit képviselő népi demokratikus kormányzati rendszerünk 12 és félmilliárd lej összegűt irányított elő termelési és beruházási célokra. Ez a hatalmas összeg, amely az egyesek által anyiszor visszaszűrt régi jó idők költségvetésének csaknem a felét teszi ki — az egykori népi hatalom és a nép javait elhordás, a nemzetközi nagytőke zsoldjában álló reakciós kormányzati rendszernek bűnös mulasztásait s a háború szörnyű pusztításait hivatott pótolni.

Önkéntelenül vetődik fel a kérdés, mi tette lehetővé egy ilyen nagyarányú, hazánk gazdasági életében eddig pártatlanul álló termelési és beruházási alap megteremtését? A népi demokratikus kormányzati rendszerünk hatalmas jellemű gazdasági és pénzügyi reformjainak egész sorában keresendő. Nem véletlen az sem, hogy ez a hatalmas termelési és beruházási program éppen pénzünk stabilizációjának egy esztendő évfordulójára alkalmából készült el.

Ha lej akarjuk mérni ennek a hazánk felvirágoztatását és a dolgozó nép élet színvonalát emelő termelési és beruházási alapnak jelentőségét, feltétlenül szükséges, hogy vessünk futó visszajáratást a háborút követő rendkívül súlyos gazdasági helyzetre és azokra a hűnös mesterkedésekre, melyek a dolgozó nép ádáz ellenségei, a uralmukat veszítő nagytőkés és nagytőkés osztályok minden rendelkezésükre álló eszközökkel, megfizetett ügynököikkel, a szabóhálikai és a velük szoros érdekösszességben levő üzérkekkel — minden elkövettek, hogy az ország újjáépítését és gazdasági talpra állítását megakadályozzák. Ennek kezdetes az is, hogy miáltal a Rómán Kommunista Párt és a vele szövetségben levő demokratikus erők nagyarányú felvilágosító munkával a dolgozó tömegeket a erőtmegfeszítő újjáépítő munkák mozgósították, s amikor az adatok dolgozók milliói nélkülözéssel közepette verejtéktek — a népi ellenségei, hazánk gazdasági alapját igyekeztek megingatni, hogy gazdasági zűrzavart keltsék, ismét kezükbe kaparinthassák a politikai hatalmat. Meg akarták semmisíteni mindazokat a korszerűsítő reformokat, melyeket a romániai munkásosztály és annak felfelé vezető harcával megvalósított. A dolgozó nép azonban kemény harcok árán ugyan, de egymás után hártotta el utjából az akadályokat és a politikai hatalom mellett egymásután hódította meg azokat a gazdasági pozíciókat, amelyek az ország teljes demokratizálásához vezettek.

Ennek a következetes harcnak egyik fontos állomása volt az egy esztendővel ezelőtt végrehajtott pénztábilizáció, amely nemcsak, hogy gyökeresen véget vetett az inflációnak és megteremtette az értékelő pénzt, hanem súlyos csapást mért mindazokra és elsősorban a nagytőkésekre — akik a dolgozó nép verejtékével és a szovjetellenes rablói háborúból szerzett csillagászati számokban kifejezhető vagyonaikat külföldi kölcsönökkel végrehajtott stabilizációval akarták megmenteni. Emlékezzünk csak vissza azokra az időkre, amikor megjelent a Rómán Kommunista Párt gazdasági

A Duna-értekezleten

A szovjet javaslat megakadályoz minden imperialista beavatkozást a dunai hajózásba

Visinszkij megdöntő érvekkel utasította vissza az angol és amerikai módosító javaslatokat

A jugoszláv fővárosból érkezett jelentések arról számolnak be, hogy a Duna-értekezlet Általános Bizottsága megkezdte a szovjet egyezménytervezet szakaszokénti tárgyalását. Az angol és amerikai kiküldött módosító javaslatot terjesztett be, melyet az értekezlet, tekintettel arra, hogy a dunamenti államok érdekeit sértette, elutasította.

Az értekezlet eddigi lefolyását figyelve világosan látni, hogy a nyugati imperialista hatalmak részvételét a dunai hajózást ellenőrző bizottságban a hírhedt Marshall-terv szempontjából díktálták. Az amerikai monopólisták, akik a Marshall-terv álarca alatt politikai és gazdasági ellenőrzésük alá vették több nyugateurópai államot, úgy remélik, hogy ezt a nem kört „segítség” valamilyen formában rákényszerítik a dunai államokra is. Ezért tesznek az Egyesült Államok és csatlósai kísérletet a Duna-hajózás ellenőrzésében.

A dunai államok azonban ellentétben e mulattal abban a helyzetben vannak, hogy maguk határozzák meg érdekeiket és így nincs szükségük londoni, vagy washingtoni gyámkodásra. A Duna sorsa a dunamenti népek kezébe került s ezzel egyszer és mindenkorra megszűnik a nyugati imperialista hatalmak önkényeskedése Európa eme táján.

A Szovjetunió tiszteletben tartja a Külügyminiszterek Tanácsának határozatát

BELGRÁD — A Rador ügy-nökség külön tudósítója jelenti: A Duna-értekezlet Általános Bizottsága kedden délután megkezdte a szovjet egyezménytervezet szakaszokénti tárgyalását. A tervezet 1. szakasza így szól: „A Dunán való hajózás szabad és minden állam kereskedelmi hajói és áruai előtt nyitva áll, az egyenlőség alapján, ami a kikötői jogokat, a hajózási illetékeket, valamint a kereskedelmi hajózáshoz vonatkozó feltételeket illeti. A fenti rendelkezések nem alkalmazhatók ugyanannak az államnak a különböző kikötői közötti forgalomra.”

Az amerikai küldöttég azt állította, hogy ez a szakasz nem elég világos, megkülönböztetésekre ad lehetőséget s előnyöket enged meg a dunai államok hajózási társaságai javára.

Az amerikai módosító javaslatot vitatva Molnár Erik, a magyar küldöttég vezetője rámutatott arra, hogy nem lehet szó „vegyes társaságokról” érintő kiváltságokról, mert az állammal szemben ezek ugyanolyan illetékeknek, adóknak és kötelezettségeknek vannak alávetve, mint a többi hajózási társaság. Hangsúlyozta, hogy a magyar küldöttég támogatja a szovjet tervezet 1. szakaszát s ellenzi az amerikai kül-

dötségnek a dunai szabad hajózás elvhez fűződő értelmezését.

A. I. Visinszkij, a szovjet küldöttég vezetője megállapította, hogy a szovjet tervezet 1. szakaszának a szövege pontosan megfelel a Külügyminiszterek Tanácsa által a dunai szabad hajózás kérdésével kapcsolatban rögzített szövegének. Az amerikai küldöttég nem azért állítja, hogy ez a szakasz nem elég világos, mert állításra szerint megkülönböztetésekre adna alkalmat, hanem ellenkezőleg, azért, mert megakadályoz minden imperialista beavatkozást.

Az amerikai küldöttég vezetőjének a kijelentéséből az következik, hogy az egyenlőség megkülönböztetést jelent, mert azt állította, hogy az 1. szakasz, amely egyenlő jogokról szól, előnyöket tesz lehetővé egyik vagy másik számára. A tervezet 1. szakasza a lehető legtisztább s ha nem elég világos az amerikai küldöttég számára, kétségtelenül nagyon világos lesz a Dunán hajózó minden hajóskapitány előtt.

Visinszkij beszéde után, este 8 órakor, felfüggesztették az ülést.

SZERDÁN DÉLELŐTT az Általános Bizottság 7 szavazattal 3 ellenében elutasította az amerikai módosító javaslatot.

javaslatát, amely a termelés fokozásával lehetővé tette a stabilizáció végrehajtását, hogy a reakció milyen kétségbeesett erőfeszítéseket tett értékelő pénzünk megteremtésének a meghajtására. A nyugati imperialista és a nemzetközi nagytőke itteni ügynökei és kiszolgálói, Maniu és Bratianu hívei, a legálisan rablóháborúval járattal, a párt gazdasági javaslatának szabotázsakciókkal való megakadályozásával tettek kísérletet a gazdasági életünk konszolidációját jelentő pénzügyi reform megvalósítására. Az öntudatos és dolgozó nép azonban ezuttal sem ült fel a reakció híverésének, a dolgozó nép tudatában volt annak, hogy a Párt gazdasági javaslata nemcsak az ország felvirágoztatá-

sát, hanem a dolgozó nép érdekeit is szolgálja, pártatlan erőfeszítéssel dolgozott, hogy a termelés fokozásával megteremtse a stabilizáció előfeltételeit. S ez elsősorban hatalmas szomszédunk, a Szovjetunió hathatós gazdasági támogatásának köszönhető.

Külföldi kölcsön helyett: „A stabilizációt Románia termelésére alapítottuk” — mutatott rá a stabilizációt követő rádióbeszédében Gheorghiu-Dej. Majd így folytatta: „Demokratikus pénzügyi reformot hajtottunk végre s ezzel a nemzeti vagyon elosztásának teljesen új lehetőségét teremtettük meg. A pénzügyi reform elsősorban a széles dolgozó rétegeknek, a munkásokat, a dolgozó földmű-

A bizottság 7 szavazattal a szovjet küldöttég által javasolt szövegében elfogadta a tervezet 1. szakaszát. A francia kiküldött ellene szavazott, az Egyesült Államok és Anglia képviselője tartózkodott a szavazástól.

Az 1. szakasz megszavazása után megkezdtek a 2. szakasz tárgyalását. Ez így szól:

„A jelen egyezményben megállapított rendszer a Duna hajózható részén nyer alkalmazást, Ulmól a Fekete-tengerig, a Szulina-ágon s a tengerre a Szulina-csatornán való kijárással.”

A szakaszhoz az angol küldöttég módosító indítványt nyújtott be, melyben a dunai hajózás ellenőrzését kiterjesztetni kívánta a Duna mindhárom torkolatára és a folyam néhány mellékfolyójára.

A jugoszláv küldöttég vezetője vitába szállt az angol módosító javaslattal rámutatva ennek jogi megalapozatlanságára. Ervelését a nemzetközi jog elveiből vett idézetekkel támasztotta alá, melyek kifejezetten kimondják, hogy a nemzeti folyók kiegészítő részét képezik az állam területének s ez szuverén joggal határoz felőlük. A továbbiakban kifejtette, hogy az angol módosító javaslatnak nincs semmi gazdasági alapja, amennyiben a nemzeti országoknak a Duna mellékfolyóin bonyolított forgalma nem haladta meg az együttes tonnatartalom 2 százalékát.

Klimentisz Vladimir, a csehszlovák küldöttég vezetője az angol módosító javaslatra válaszul a kidomborította, hogy a Kül-

ügyminiszterek Tanácsának a határozata, amelynek az alapján a mostani Duna-értekezlet létrejött, csak a Dunára és semmiképpen sem mellékfolyóira is vonatkozó egyezmény kidolgozását írja elő.

A szovjet tervezet 2. szakaszához benyújtott angol módosító javaslat további vitájában A. I. Visinszkij, a szovjet küldöttég vezetője rámutatott arra, hogy a Duna-torkolat három csatornája közül csak a Szulina-csatorna alkalmas hajózásra, a másik kettőt sohasem kapcsolják be a dunai hajózás rendszerébe. A mellékfolyók kérdésére vonatkozóan Visinszkij statisztikai adatokkal bizonyította, hogy nem gazdasági, hanem egészen más természetű indítékokon alapul a különböző mellékfolyókak a dunai szabad hajózás rendszerébe kapcsolására irányuló angol kívánság.

Emlékeztetett arra, hogy a párisi értekezleten Franciaország javasolta, hogy a Duna mellékfolyóit ne kapcsolják be a hajózás nemzetközi rendszerébe és hogy a szovjet tervezet tiszteletben tartja a Külügyminiszterek Tanácsának a határozatát, amely a békeszerződések előírásaiban is kifejezést jut. Az angol megbízott a barcelonai egyezmény előírásaira hivatkozott, de megelégedett arról, hogy ez az egyezmény a ma már érvénytelen versaillesi szerződéshez fűződött.

Fejtegetései befejezésében Visinszkij rámutatott arra, hogy a jogi, gazdasági és politikai érvek a szovjet tervezet 2. szakasza mellett szólnak.

A Kuomintang további 100.000 embert veszített Észak-Shensziben

ÉSZAK-SHENSZSI (Rador). — A fogságba a népi erők egyidejűleg eltelepessék főnökség jelenti: Az északkelet-i forradalmi népi erők első hadseregének egyik jelentése szerint a július 21-ig a Közép-Shensziben volt hadműveletek folyamán a Kuomintang több mint 100.000 embere esett el, sebesült meg, vagy jutott

fogságba. A fogságba 14 városkát. A fogságba 80.000. Ezek közül 200 japáni. Az Associated Press sahanghaji jelentése szerint a kínai forradalmi méphadsereg hétfőn benyomult a Hupé-farmány északnyugati részében lévő Tangiang városba.

helyzetének megszilárdulása és végül a Szovjetunió megjelölésére, melyet a jövőbeli tartozásokat évenkénti fizetésekkel esőként, majd a dolgozó nép helyzették javulására vezetett.

A stabilizált lej diadalmas utat tett meg egy esztendő alatt s ez tette lehetővé a 12 és félmilliárdos termelési és beruházási alap megteremtését. A stabilizált lej, mint a népi demokratikus Románia és a dolgozó élfaragos pártja és a mőgője felsorakozott falusi és városi kőbőví és szellemi dolgozók teremtették meg. hazánk határozott lépékekkel halad előre a dolgozók jólétét biztosító szocialista társadalom felépítése felé.

A pénzügyi és gazdasági intézkedések, azok a nagyjelentőségű reformok, amelyek népi demokratikus rendszerünk megszilárdítására vezettek; a költségvetési egyensúly megteremtése, a királyság felszámolása, Népköztársaságunk megvalósítása, a márciusi nemzetgyűlési választások, az új alkotmány és végül az alapipar államosítása, hazánk nemzetközi

„Készek vagyunk szembeszállni a reakció minden mesterkedésével“

Megtartotta záróünnepélyét a MNSz vezetőképzőiskolája Kolozsvár

KOLOZSVÁR. — Ideológiailag délelőtt 9 óra és a MNSz megyei és politikailag jól felkészült vezető szervezetének Molotov-utcai székhelyében hiány mutatkozik. E házában nagyteremben 20 hallgató hiány kiküszöbölésére szervezett — köztük egy lány is — vár a Magyar Népi Szövetség Országos központja hatvanéves vezetőképző tanfolyamát Kolozsváron.

Állandó munkában az idő hamar pereg s máris itt az utolsó nap, melyen a hallgatók rövid záróünnepély keretében tekintenek vissza a végzett munkára s elbúcsúznak egymástól — egy időre — hogy a káderiskolában szerzett szellemi fegyvereket szét vigyék a szélrózsa minden irányába az emberek közé.

Augusztus 12-én, csütörtökön

Nem félünk az ellenségtől

Bevonulnak az előadók, a demokratikus szervezetek képviselői és az érdeklődők. A MNSz-t Csűrös István dr. megyei elnök és Székely János megyei titkár képviseli. A hallgatók ajkáról felszandul az új köztársasági himnusz, majd a szovjet himnus szárnyaló dallama. Aztán előlépett Mezei János paraszti ifjú hallgató és kedves népzili hangján mindnyájuk nevében köszöntet és hálafejté ki a tanfolyam vezetői és előadói iránt.

— Már tisztán látunk és nem félünk az ellenségtől — mondotta Mezei János. A káderiskola, melyhez hasonlókat ma már országsszerte működnek, felfegyverzett mintket Marx, Engels, Lenin, Sztalin eszméivel és a történelmi materializmus szemléletével.

— A Volgától az óceánig című női lány hangja után Damó Eva lányhallgató szavalt József Attilától és Ujvári Miklós földművelő és Petőfi-verseket, majd a partizán-induló dühöngő ritmusa zendült fel. Még két vers következett: Szöcs Károly Petőfi-versek szavalt, Orbán Imre erőtteljesített munkásifjú pedig Ady-verseket.

Kovács István MNSz szervező, szintén tanfolyamhallgató szolt ezután:

— Hat héttel ezelőtt — mon-

dolgozó emberekkel szemben a harc. Harchan állunk a reakcióval, az elnyomó imperialista erőkkel, mely harcot a szellem és fegyverrel kell megvívunk. A harc akkor eredményes, ha tudásban felkészültünk rá. Elméleti felkészültségünkől függenek gyakorlati sikerünk. Célunk, hogy minden dolgozó megkapja munkájának ellenértékét, mely cél eléréséért csak nyílegyenes uton kell haladnunk. Megalkuvás nélküli, állandó harcra a szocializmus felé, karöltve a Román Munkáspárttal és a demokratikus szervezetekkel.

— Elmondhatjuk, hogy káderünk munkája nem volt eredménytelen. Ezt maguk a hallgatók bizonyították be az ötnapos vizsgán, amelyen dicséretre méltóan megállták helyüket. Most utraengedjük őket, ellátva irányelvekkel. Ezért nem búcsúzzunk tőlük, mert ez csak bevezetés volt számunkra, ezzel a tanfolyammal a kádermozgalom nem ért véget. A jövőben fokozni fogjuk kádereink nevelését — fejezte be beszédét Csűrös István.

A MNSz nevében köszönetet mondott Csákányovszky Károly, MNSz intézőbizottsági tagnak, a káderiskola szervezési bizottság elnökeinek és Acél Ferencnek, a tanfolyam vezetőjének.

„Fel-fel ti rabjai a földnek!“ — énekelték az új vezetők és elindultak Népköztársaságunk husz tája felé.

A folyosón derűs csoportokban még sokat beszélgettek, búcsúzkodtak.

— Sokat tanultam, nagyon sokat — bólgat Szöcs. Soha nem bánom, hogy eljöttem.

AMIT MEG KELLETT TANULNI

Az egyik ajtón Acél Ferenc, a szeminariumok vezetője fordul ki. A tananyagról érdeklődünk. A főbb cimeket mondja: Az emberi fejlődés története, kapitalizmus-imperializmus, a Szovjetunió a legdemokratikusabb állam, a nemzetközi helyzet, a parasztság és a munkásosztály szövetségének szükségessége, alkotmányunk, a román ipar és mezőgazdaság, a szomszédos demokráciák stb.

Az előadók névsorát is elmondja: Csehi Gyula dr. egyetemi tanár, Nemes István dr. ügyvéd, MNSz kulturfelelős, Gál Ernő, az Igazság főszerkesztője, Demeter János dr. egyetemi tanár, Heves Ferenc, a Román Munkáspárt Kolozsmegyei nevelési osztályának vezetője, Rözler Viktor, a Minerva igazgatója, Jancsó Elemér dr. egyetemi tanár, Székely János megyei MNSz titkár, Bilfalvi Ferenc dr., az EMGE igazgatója és Dóri Erzsébet.

Egyebet is mond: az anyagi költiséget, élelmézt, lakást, könyveket teljesen a MNSz országos központja fizette. Aztán, napi 10 órai, sőt több is tanulás, illetve szeminarium, képezte a munkát. Kritika, önkritika mindig előtérben. Néha késő estig vitakoztak egyes problémákról. Valóban fel is készültek ideológiailag.

Meg vagyunk győződve, hogy a kitűnő felkészültség nagy mértékben hozzájárul nemzeti munkájának fokozásához és jobbá tételéhez. (cs. m.)

KOLOZSVÁRI MOZIK MÜSORA:

CAPITOL: Páris gyermeke. Hatalmas alkotása a nagy francia forradalomnak.

FORUM: Kersek egy asszonyt. Pénteken szakszervezeti tagoknak 50 százalékos kedvezmény.

NEPMOZGÓ (Popular): Nyári szünet. Az előadások szünetelnek.

SELECT: Nyári szünet.

UMANIA: Az 1000 arcu há.

A „Bartók Béla“ Dalosszövetség tájékoztatója az országos dalosversenyéről

KOLOZSVÁR. — A „Bartók Béla“ Dalosszövetség vezetősége a brassói MNSz helyi szervezet indítványára az eredeti tervektől eltérően úgy határozott, hogy a centenárium országos dalosversenyt Brassóban rendezze meg folyó év szeptember 25—26. napján.

Benevezési feltételek:

1. Ismertetőadatok a következők: a) az énekkar neve, b) versenycsoport, c) vegyes, férfi vagy női kar, d) hány dalossal és hány kíséreléssel nevez be, e) ebből hány férfi és hány nő, f) melyik vasúti állomáson szállnak vonatra, g) hányan igényelnek vasúti kedvezményt, h) hány személy részére igényelnek közös szállást, i) hányan akarnak szállodában megállni, j) hányan igényelnek közös étkezést, k) költői-kari mű szerzője és címe.

2. Benevezéseket csak abban az esetben fogadjunk el, ha vele egyidejűleg a benevezési díjat is megkapjuk.

3. Benevezési díj I. és II. csoport részére személyenként 50—50 lej, a III. csoport részére 40—40 lej, kezdő csoport részére 30—30 lej. Kísérelők (nem énekesek) részére 100—100 lej.

4. Benevezéseket a fenti adatokkal minél előbb, de legkésőbb szeptember 5-ig küldjék be a Dalosszövetség címére.

5. Szabadonválasztott mű csak kizárólag újszerű népdalfeldolgozás, munkadala, vagy műdal lehet. Előnyben részesülnek a 48-as emlékévvel kapcsolatos forradalmi és Petőfi-dalok, természetesen új szellemű feldolgozásban.

6. Kezdő csoportba csak azokat az énekkarokat számítjuk, amelyek a felszabadulás után alakultak és dalosversenyen nem vettek részt. Más énekkar csak alaposan megindokolt esetben nevezhet be a kezdő csoportba.

7. A benevezéssel egyidejűleg kérjük a szabadonválasztott mű partitúráját egy példányban beküldeni. Ezt a már benevezett énekkaroktól is kérjük. Ennek elmulasztása az énekkar benevezését hatálytalanítja.

8. Felkérjük a már benevezett énekkarokat, jelentsék legkésőbb szeptember 5-ig, hogy a megváltozott körülmények között fenn tartják-e benevezésüket.

9. Minden énekkar közölje pontosan levelezési címét.

10. A „Bartók Béla“ Dalosszövetség új címe: Kolozsvár, Molotov-utca 9., II. Mindenféle postát erre a címre kérünk.

Petőfi-ünnepély Lupényban

LUPÉNY. — (Tudósítónktól.) Petőfi halálának évfordulója a lupényi IMSz ifjúsága, a Román Munkáspárt és a helybeli MNSz támogatásával nagyszabású ünnepélyt rendezett a nagy költő emlékének felélevenítesére, amelyen a Zsil-völgyében önkéntes munkát végző idegen diákok is közreműködtek. A rendezőség színvonalas műsorral kedveskedett a természet zsúfolásig megtöltött román és magyar közönségnek.

A nyitószeret 75 tagú, munkás és diákijuból álló kórus Internacionálé-éneke képezte, melyet Viski

Jenő ünnepi beszéde követett. Utána Szilágyi György bányászifjú és zeneiskolai növendék énekelt Petőfi-dalokat, hegedült Zámek Lajos bányászifjú. Petőfi-verseket szavalt Varga Juliska, énekelt Kiss Ferenc. Majakovszki „Októberi rap-szódia“-jának egy részletét előadta a diákok és munkásifjak szavalókórusa, mely után élőkép következett, majd Gredinár Aurél „Bucu“ című egyfelvonásosa, amelyben Balázs Nándor, Gráf Hajnalka, Demeter Ferenc, Tóth Elemér, Hegyi Rózsika és Varga Juliska szerepeltek sikeresen. Gráf József református lelkész előkésztési és rendezési munkájáért illeti dicséret.

Népbírósgát íél

Román Valér, volt miniszter és cinkosai felett

BRASSÓ. — Az új munkásigazgatók az államosítás után leplezték le Román Valér volt miniszter és büntársainak csalárait. Amint ismeretes, Román Valér és cinkosai: dr. Suciú Aron és Suciú Silvín volt ügyvédek, Fura Tiberiú és Gh. Curca, az Albina-bank igazgatói, mint a részvények többségének birtokosai, számos nagyvállalatnak voltak tulajdonosai, amilyenek: a Brassó—hét-falusi vasutvonal, a már 1933-ban megszerzett, több alvállalattal rendelkező CFLB részvénytársaság. Ezekhez később megszereztek a Metallurgia Românească-gyár részvénytöbbségét, az Einzig szállítási vállalatot s a Distributia-féle benzinkutákat és garázt. 1939-ben Pop Valér előadva a CFLB-nek a bukaresti ut melletti óriási telkét 7 millió lejért, az összeg feléből megvásárolta Pop Máriának nagyszámu CFLB vasut-társasági részvényét is.

Természetesen ezen nagyvállalatok jövedelme hosszú éveken át a Román Valérék zsebébe szorította. Az államosítás után a fizetési kimutatások meghamisításával próbálták az illetékesek figyelmét elterelni az össze-harásolt milliókról, amelyeknek megszerzésében a legnagyobb bajtársi szeretettel Curca igazgató ur szerepelt, fedezve Román Valér ügyeit az Albina útján.

A kimutatásokat oly ötleton sikerült hamisítaniuk, hogy őket még mindig elképzelték fizetőnek illeték volna meg. „Szegényeknek“ szükke se jutott, hogy a vagyoniuk chál váló szerzésre eotleres a népbírók előtt fe-jeződtetik be. Pedig ez lett belőle.

A traktor nyomában

A széles dűlöt mindkét oldalán hullámszik a harkokkörnyéki „Május elseje“ kolhoz aranylő buzatengere. Iván Kolesznyik kolhozelnök megállította a szekerbe fogott lovát és végigjárta azt a területet, amelyen az „ukrainka“ ősi buzafajtával vetettek be. Ez a magashozamu fajta a szovjet mag-nemesítők szorgalmatos kutatómunkájának és kísérletezőseinek eredménye.

A kalászkok embermagasságnyra nőttek. Az árpaföldön egy „Sztálingec“ arató-cséplőgép dolgozott.

— Rajta, gőzerővel! — kiáltotta oda Iván Oszkin kombájnzkező a traktorvezetőnek. Az pedig megragadta a kormánykereket és éles fordulatot vett jobbra. A gépet a legnagyobb teljesítőképességre állították be, de ma valahogy vesztettül gyorsan dolgozik. Három nap alatt egyetlen perere sem állt meg, semmi üzemenavar nem fordult elő. A szerelő elégedetten dörzsölte kezét.

— Ugy működik, mint a hábaru előt — integgett vidáman a közeledő kolhozelnök felé. — A dob az egész tömeget hibátlanul nyeli, nézve csak nincs semmi magvesztésünk. Oszkin már jónéhány hektárról learatta az arpat. A napokban végighaladt gépeivel a buzatáblák mellett.

— Huszonkét mázsa egy hektáron — közölte megrökönyve.

— És ez nem is az ugar. Vajon mennyi lesz az ugaron?

Iván Oszkin jól ismeri a kolhoz földjeit, ő munkálta meg traktoraival azokat és most boldog, mert munkája meghozta gyümölcsét. Vele együtt ott a kolhoz minden tagja. A múltévi rossz termés okozta keserűség után az idén kettőzött erővel fogták a munkához. Az állam segítségülre sietett. A megszállók elűzése után mindössze hat lova maradt a kolhóznak. Az igavonó állatállomány elpusztult. Eleinte bizony nehezen ment a munka. Később azonban az állami gép- és traktortalomlás traktorokat bocsátott a kolhoz rendelkezésére. A háború utolsó esztendejében a vetésterületnek 65. a múlt évben több mint 80 százalékat. most pedig az egészet bevetették.

Magas gabonaszállító kocsik állnak az arató-cséplőgép mellé. Ömlik az aranyzínű gabona a gépből. A kocsik képtelenek egyedül elszállítani a kicsépelte gabonát. A körzetben 89 gépkocsiból álló autóbázislopott állítottak fel, ezekenek egy része segít most a „Május elseje“ kolhóznak a gabona elfuvarozásában.

Az arató-cséplőgéptől nem messze kaszálógépek arátják az arpat. A kékkelkötözőnk versenyeznek egymással, melyikük tud több arpat szorosan összekötözni. A kékkelkötőknél az asztaokba rakják. Hamarosan itt

is elkezd dolgozni a cséplőgép. Iván Kolesznyik, a kolhoz elnöke már összeállította a cséplőbrigádját. Mindenki részt vesz az aratási munkában, azok is, akik különben veteményeskertben, farmokon, a kovács, vagy javítóműhelyekben dolgoznak. A kolhoz tagjai kihasználják a kedvező időjárást, igyekeznek minél gyorsabban betakarítani az új termést, beszállítják az államnak az előirt gabonamennyiséget és megkapják a végzett munkájuk után járó keresetüket, pénzben és természetben.

Nemcsak az új kenyérgabona ért be, hanem a korai burgonya és zöldségfélék is. A gazdaszöngyök vaját kőpülnék és turól készítenek. A kolhozparasztok kertjében megérett a gyümölcs. Mindenki derűsen és bizalommal néz a jövőbe. A városokból nap mint nap jó hírek érkeznek: a gyárak, a nagy iparvállalatok fokozták termelésüket, egyre több és több gépet, traktort, gépkocsit és arató-cséplőgépet gyártanak.

A háború utáni öt éves terü programja szerint visszatért az élet a rendszer kerékvágásba és az életszínvonal lényegesen túl fogja szárnyalni a háború előttit. Ezért kell dolgozni. A „Május elseje“ kolhózból ezért olyan lelkes a hangulat és ezért folyik olyan hatalmas lendülettel a munka.

P. OROVECKIJ

AZ ISKOLA

a szocializmus építésének cselekvő tényezője és harci fegyvere

— állapítja meg a Tanügyi Szakszervezeti Szövetség kiáltványa

Rövid hetek választanak el attól, hogy megkezdődjék a Román Munkáspárt kezdeményezéséből életrehozott tanügyi reform gyakorlati alkalmazása.

Az iskolai oktatás demokratikus alapokra helyezése megkívánja azonban azt, hogy teljesen felszámoljuk a földesuri-tökés osztályok reakciós és népeellenes kormányaitól gyászos örökségként ránk hagyott maradványokat és az ideológiailag képzett tantestület demokratikus tartalommal töltse meg a tanügyi törvény által életrehozott új típusú iskolát.

Népi demokráciánk új típusú iskolája haladó, forradalmi- és a széles dolgozó tömegek fejszabóztatási harcának szolgálatában áll, amely a szocialista társadalom megvalósításáért folytatott küzdelemben teljes mértékben bekapcsolódik.

A tanügyi reform az osztályharc kiéleződő szakaszában született meg, ezért nemcsak a tan-
személyzetnek, hanem minden egyes dolgozónak ébernek kell őrködni a reform maradéknélküli megvalósításán, le kell leplezni a tantestületben még mindig megbuvó reakciót, amely fondorlatos mesterkedésével nehézségeket igyekszik támasztani a tanügyi reform megvalósítása elé, ugyanugy, mint nemzetgazdaságunk szabótozói tették ezt a vállalatok államosítása alkalmával.

Az ideológiai sikon folyó osztályharc legfontosabb területe ma a népi kultúra és az iskola. A népi demokrácia felszabóztotta az iskolát is a reakciós kapitalista befolyás alól és azt a dolgozó nép szellemi elmaradottságának teljes felszámolására és a szocialista társadalom megvalósításának előkészítésére, a falusi és városi kétkézi és szellemi dolgozók szolgálatába állította.

Megnyitják az iskolák a dolgozó nép fiai előtt

BUKAREST. — A Tanügyi Szakszervezetek Szövetségének Végrehajtóbizottsága a tanügyi reformról szóló törvény életbelé-
pése alkalmából kiáltványt intézett az ország tanítóhoz és tanáraihoz.

— A Romániai Tanügyi Szakszervezetek Szövetségének Végrehajtóbizottsága — mondja a kiáltvány — lelkesedéssel fogadja a Román Munkáspárt kezdeményezéséből minisztériumunk által készített tanügyi reformról szóló törvényt. Iskolai téren hatalmas demokratikus előrehaladást jelent ez a törvény, a gazdasági, társadalmi és politikai téren elért győzelmek és átalakulások után. Arra van hivatva, hogy kiegyenlítse az egyensúlyt az új államforma és a régi polgári-földesuri iskola között.

— Ezzel a törvénnyel az iskolai oktatás az állam kezébe kerül, világi lesz és népi, demokratikus, realiztikus tudományi alapokra helyezkedik.

— Ennek az iskolai oktatásnak az a célja, hogy megszüntesse az írástudatlanságot, megnyissa bármilyen iskola kapuit a dolgozó nép fiai számára, a népi demokrácia szellemében nevelje az ifjúságot és szakembereket közép- és felsőfokú kádereit nevelje, akik a szocializmus felé vezető népi demokrácia fejlődéséhez szükségesek.

— A tanügyi reformmal teljesen megváltozott ma a tanszemélyzet helyzete. A múltban a tanítóság és a tanárok — akárcsak az értelmiségiek rétege — a polgárok és földesurak szolgálatában állottak, akiket szolgaságra neveltek és a „társaslakomák morzsáival” fizettek. A tanügyi személyzetet igazságtalan ismervek szerint választották be, ahol a nepotizmus, a protekció érvényesült és az egész tanügyi tevékenységét egy bonyolult bürokratizmus hátráltatta.

— A tanügyi reformmal alapjaiban megváltozott iskolai oktatás bármilyen csoportba tartozó tanszemélyzetnek lehetőséget nyújt arra, hogy felszabaduljon a múlt előítéleteitől, az individualizmustól, a szervezői szellem hiányától és a munkásosztállyal szemben tanúsított lebecsülő magatartásától.

— A tanszemélyzetnek lehetősége nyílik arra, hogy az állam által nyújtott anyagi lehetőségek segítségével képezze magát vizsgáló és kutatóintézetekben, könyvtárakban, laboratóriumokban, színházakban, muzeumokban és konzervatóriumokban. Ezáltal emelkedik ideológiai, politikai és kulturális színvonala és a tudomány minden ágában megfelelő jártasságot sajátít el.

— Nem fog többé úgy dolgozni, amint azt a kapitalisták előírták neki, nem fog a kapitalisták uralma alá hajtott rabszolgákat nevelni, nem lesz a reakciós polgári ideológia prédikátora. Új típusú tanító lesz, aki tevőlegesen fog hozzájárulni a szocialista társadalom kiépítéséhez.

— A tanítók, középiskolai tanárok és egyetemi tanárok, felszámolják az írástudatlanságot és a népi demokrácia szellemében haladó szellemre, proletár erkölcsre és osztályharcra fogják oktatni a dolgozó nép fiai, alaposan felkészítve őket a népi demokrácia fejlődéséhez szükséges közép- és felsőfokú kádereké.

— A Tanügyi Szakszervezetek Szövetségének Végrehajtóbizottsága ezek alapján úgy találja, hogy a tanügyi reform a munkásosztálynak az ember ember általi kihasználás elleni harcának újabb győzelme.

— A tanügyi reformról szóló törvény az osztályharc kiéleződésének pillanatában született meg és éppen ezért a tantestületi szakszervezetek vezetésének ébernek kell őrködniük a reform alkalmazása felett, le kell leplezni a tantestületben megbuvó reakciót, amely nehézségeket szándékozik állítani a tanügyi reform megvalósítása elé, akárcsak a szabótozók és az államosított üzemek volt igazgatói tették ezt a gazdasági életben.

A kiáltvány munkára hívja az ország tanszemélyzetét: „munkára, hogy az iskola a szocializmus építésének cselekvő tényezőjévé és harci fegyverévé váljék”.

Ujabb orvosi felülvizsgálatra kötelesek jelentkezni a hadirokkantak és hadisérültek

BUKAREST. — A hivatalos lap szerdai számában megjelent miniszteri rendelet a hadirokkantak, hadigondozottak és háborús sérültek újabb orvosi felülvizsgálását rendeli el.

A nyugdíj jogosultságnak rögzített leire való átszámításával egyidejűleg, az egy-egy orvossal kibővített 5 felülvizsgáló bizottság kiválogathatja a felülvizsgálathoz igénylő ügyeket. A jelenleg Bukarestben, Krajovában, Jasiban, Kolozsváron és Temesváron működő katonai orvosi osztályozó bizottságokat megszüntetik és helyettük öt orvosi vegyes osztályozó bizottságot szerveznek, amelyek elvégzik az illető körzetbe tartozó összes felülvizsgálásokat.

A bizottságok hatáskörébe tartozik a feloszlott bizottság hátralekötött ügyeinek elintézése, valamint a jövőben előadódó esetek megoldása is, tekintet nélkül a katonai állományon egyének rendfokozatára és a polgári személyek csoportjára.

A rendelet a továbbiakban a nyugdíjaztatói kérvények, valamint a különböző csoportba tartozó katonai állományú személyek nyugdíjkeresésével foglalkozik.

A rendelet értelmében abban az esetben, ha egyes központokban számos hadirokkant él, a bizottságok a felülvizsgálás megkezdése céljából, kiszállanak a helyszínre is.

A rendelet részletes ismertetéséről még visszatérünk.

Cséplőgépek és mezőgazdasági szerszámok megjavítására hosszabb lejáratú hiteleket adnak a Nemzeti Bank fióklintézerei

BUKAREST. — Aurel Vijoli, a Nemzeti Bank kormányzója, ellenőrző körutat tett a Nemzeti Bank és egyéb hitelintézetek falusi fiókjainál. Ellenőrző körutja alkalmával meglátogatta a Román Nemzeti Bank kolozsvári, nagyváradi, szatmári, nagybányai, máramarosszigeti, nasszói, marosvásárhelyi és sopronszentgyörgyi fiókjait. A Nemzeti Bank kormányzója az ellenőrzés alkalmával mindezt a legnagyobb rendet találta.

A Román Nemzeti Bank vidéki fióklintézetei jelenleg a cséplőgépek és egyéb mezőgazdasági szerszámok javítására utalnak ki hosszabb lejáratú hiteleket.

Hogyan kell felbélyegezni a kereskedők között történő eladások után kiállított számlát?

BUKAREST. — A pénzügyminisztérium 1948 augusztus 2-án kelt 424.861. számú körrendeletében utasítást adott az ország összes pénzügyigazgatóságának a bélyegtörvény 14. szakasz 13. paragrafusának alkalmazásával kapcsolatban.

A körrendelet értelmében az eladó köteles számlát adni, a vevő pedig

nem vásárolhat számla nélkül. Ha a kereskedő mint vevő az eladási ügylet megkezdése alkalmával eltagadja kereskedői minőségét és a vásárlások után 14 százalékos százalékos adó helyett csak 2 százalékos adót fizet, a bélyegtörvény értelmében kihágást követ el.

A pénzügyminisztérium körrendelete értelmében, abban az esetben, ha

A pénzügyi vezérfelügyelők értekezletén

Megállapították

az adókiivetési munkálatokat befejező pénzügyi közegek új feladatait

BUKAREST. — A pénzügyi vezérfelügyelők a pénzügyminisztériumban, hétfőn és kedden tartották meg értekezletüket. Az értekezleten kijelölték az adókiivetési munkálatokat befejező pénzügyi közegek új feladatait és egyben megadták nekik a szükséges utasításokat.

Az értekezlet befejezése előtt Luca László pénzügyminiszter rövid beszédet tartott, amelyben röviden beszélt a pénzügyminisztériumnak azokat a feladatait, amelyek az államosítás után bekövetkezett gazdasági átalakulás következtében jöttek létre.

A dolgozók életszínvonalának emeléséért

9000 család adatszolgáltatása alapján állapítják meg az életindexet

BUKAREST. — A Központi Statisztikai Hivatal — mint megírtuk — az egész ország területén megkezdte a családi életindexnek, az 1948–49. évre szóló vizsgálatát. A munkálatokat 14 hónapra tervezték. Az első hó-

nap eredményeinek összegezésén már dolgoznak.

A Központi Statisztikai hivatalhoz beérkezett jelentések szerint július 1 és augusztus 1 között tehető időben 2500 család készített adatkimutatást Bukarestben és 6500 család vidéken.

Prágában tartják meg a Munkakamarák nemzetközi kongresszusát

BUKAREST. — Szeptember 12 és 19-e között, a prágai mintaváros alkalmával, megtartják a munkakamarák nemzetközi kongresszusát. A kongresszuson részt vesznek a Szovjetunió, Lengyelország, Magyarország, Románia, Hollandia, Belgium, Svájc és Németország szovjet övezetének küldöttei.

KÜLFÖLDI HIREK:

Moszkvában és Leningrádban a fogyasztási szövetkezetek áruházainak a központi egyesülete augusztus 10-ével kezdődőleg csökkentette hasáruinak a kiesinybeni árát. A központi egyesület az utóbbi időben a méz és a gyümölcsfélék árát is csökkentette.

Angliában, a munkaügyi minisztérium adatai szerint, 1947 júniusától 1948 júniusáig az árak átlag 10 százalékkal emelkedtek. Ebben az évben az élelmiszerek növekedése 13 százalékos, a ruházati cikkek árát 8 százalékos, a fűtőanyag- és villanyáraknál az áremelkedés 10 százalékos, az ital- és dohányáraknál pedig 11 százalékos.

Az Egyesült Államokban a nők harcot kezdtek az elviseletlenül nagy hasárak ellen. Newyorkban és Floridában asszonyorséget állítottak a mérsékelt élés tiltakozó tüntetéseket szerveztek. A mozgalom Texas, Wiscocsin, New Jersey és más államokra is áttért.

Japánban, az amerikai és a japáni hatóságok minden rendelkezése ellenére, terjed az állami vállalatok fiktívviselőinek a sztrájkja. Több helyen összetűzések voltak a rendőrök és a sztrájkolók között.

Burma fővárosában, Rangoonban a kormány szardán ostromállapotot hirdetett ki. Az intézkedésre a Burma egész területén fokozódó népi tüntetések s az egyrészt a burmai demokráta erők, másrészt az imperia-
listák szolgálatába állított kormányrendőrség és katonaság közötti összetűzések miatt került sor.

Dániában a demokráta köztölemény továbbra is erőlesen tiltakozik az amerikai csapatok grönlandi jelenléte s amerikai támaszpontoknak a szigetén való fenntartása ellen.

Bajorországban a munkanélküli ér az amerikai megszálló hatóságok által bevezetett pénzreform következtében lényegesen növekedett. Berlini jelentés szerint Bajorországban ma körülbelül 242.000 munkanélküli van, ami július hónaphoz viszonyítva 66 százalékos növekedést jelent.

Görögországban, az északpindoszi arcvonalon a monarchia-fasztizálk koalíciója támadást kezdett. A demokráta erők többször harc után visszaverték a támadókat.

A Takung Paó című lap híradása szerint a sanchaji egyetemről ki-
zárták 15 diákokat, mert az amerikaiak japáni politikája ellen tiltakozó tüntetésen vett részt.

A MINDENNAPI KENYÉR UTJA a cséplőgéptől a fogyasztóig

Mit mond a gazda, a gabonagyűjtő, a molnár, a közellátási hivatal vezetője és a pék az új kenyérről

KOLOZSVAR. — A Pata-utca végén összehordott gabona-asztalgok között diadalmasan bug a város gazdáinak termését cséplő Zsigmond-féle cséplőgép. A rekkenő melegben derékgig meztelenített kévevetők Balázs János kerekdombi kisgazda buzáját dobják fel az etetőnek, akinek csak felső teste látszik ki a gép kosarából. A kettévágott kőve megoldva, odaadón hull a dobba, mialatt a gép diadalmasan felbug és máris megindul az új kenyérmegőő az előkészített zsákba. Balázs gazda munkától kérges tenyerébe csorgatja az aransárga magot, majd szeméi végig simogatják a ritkasép szemeket.

Rég az ideje nem volt ilyen termésem — mondja megindult hangon. — Keményen megdolgoztunk érte családostól. A hajnal ott lept meg és a késő este már rég ránköszöntött, amikor hazatértünk.

TELNEK A ZSÁKOK

Szaporán telnek a zsákok. Keményen és gyorsan folyik a munka. Nincs megállás. A gépnél dolgozó szászfenesi György Antal és Ambrus János földmunkásoknak még az izadtságát sincs idejük letörölni homlokukról. Egész évben alig vannak otthon. Tavasszal másnak szántanak, nyáron a mindennapiért kapálnak, aratnak, ősszel a cséplőgépnél dolgoznak a téli falatért. De jókedvűek és ég kezü alatt a munka.

Egy másuttan kerülnek a mérlegré Balázs gazda és azután Horvát József, Kádár Péter és a többi kisgazdák gabonával telt zsákjai, egyre több lesz a hazaszállítandó kicséplés buza, de növekednek a beszolgáltatott gabonával telt zsákok is.

Azt szolgáltatom be, amit az igazságos kivétel alapján az ország kétkézi és szellemi dolgozóinak ellátására adnom kell. Szívesen adom, mert ma már az áráért az állami üzletekben megkapom, amire szükségem van. Igazságos, mert ezzel hozzájárulunk a feketepecs végleges felszámolásához, amely az én munkám gyümölcset is tönkretenné szívtelen kezevel — mondja öntudatosan Balázs János kisgazda.

Majd felteszi a szekere a beszolgáltatandó gabonát és harmad magával elindulnak a gyűjtőközpontra felé.

Elindult az új kenyérmag, a dolgozók mindennapi kenyere, hivatása felé. Balázs gazdáék szekere nem egyedül dögő a Romcereál raktárai felé. Naponta több száz szekér jön hosszú sorokban felzöldgalyazva, énekszó mellett, harcos jelszavakkal feldiszlítve. Hozzák a dolgozók mindennapi kenyerét. Boldogan, szívesen teszik, mert a szövetséges, a barát adja a barátnak. A feldiszlített szekerek földműves dolgozói a munkásság és a földműves dolgozók szövetségét éltetik, mert tudják, hogy a kettő szoros szövetségéből épül fel az új világ, a szocialista állam.

A Romcereala Szabadság-teri központjában nagy a sürgős-forgás. Az igazgatósági irodában telefonbeszélgetést telefonbeszélgetés ér. Hodos József igazgatóval beszélgetünk, ki két megye, Kolozs és Aranyos-Torda, gabonagyűjtő megyei központjának vezetője. Elmondja, hogy hatalmas munkába került, míg megszervezték a ma már kiépített gabonagyűjtő központokat. Nagy körültekintéssel kellett megválogatni a személyzetet és a tisztviselőket, akik már nem egyszerű alkalmazottak, hanem a dolgozók bizalmasai. Az ő hibájuk nem egyszerű vétség, vagy kihágás, hanem népellenes cselekedet lenne. Visszaélésekkel

a dolgozók millióinak bizalma, mindennapi kenyere ellen vétének. Ez pedig megbocsáthatatlan künn lenne. Ezért volt fontos az emberek kiválogatása.

A szállítási nehézségek voltak okai — mondja Hodos igazgató —, hogy az augusztus elsjei kenyérrendelet, amely a dolgozók és hozzátartozóinak mindennapi kenyerét-biztosította, Kolozsváron kétnapos nehézséget okozott. A nehézség okai között szerepelt az is, hogy Kolozs megye területén a cséplés csak a múlt hónap utolsó napjaiban kezdődött és a Bihar megyéből kiutalt buza késve érkezett meg. Ma már kiküszöbölődtek mind a szállítási, mind a szük-

Kicsi a raktárhelyiség

Jelenleg 30 vasutikocsi gabona és liszt van a malomokban, pékeknél és a raktárakban, de terüünk — ha az idő nem változik meg, — hogy nyolc nap alatt 100 vasutikocsi búzát raktározunk a megyei gyűjtésekből. Minden igekeztünk az, hogy Kolozsvár egész évi szükségletét is biztosítsuk — tájékoztat.

Egyetlen nehézség az, hogy Kolozsvárnak nincs a megfelelő buzamennyiség tárolására elég nagy gabonarakta. Az állomás mellett levő régi 600 vasutikocsi ga-

bonát befogadó raktárhelyiséget a visszavonuló német csapatok felrobbantották. Igyl jelenleg több helyen tárolják a gabonát. A mai lehetőségek mellett 440 vasutji kocsinál több gabonát a városban elraktározni nem lehet. Az Albina banknak van ugyan egy 200 vasutikocsi gabonát befogadó raktára, de a vezetőség nem akarta a Romcereale nem átengedni, hanem másoknak adta bérbe. Vajjon az Albina banknak nem volt elsőrendű érdeke Kolozsvár dolgozóinak kenyérellátása? Lehet még a bérlétszerződésen változtatni és

az illetékesek azonnal tegyenek lépéseket, hogy az Albina raktárait bocsássák a dolgozók rendelkezésére.

A megyében folyó gabonagyűjtésekről beszélgetve. Hodos igazgató kijelenti, hogy alig volt elképzelhető az a lelkesedés és jóhangulat, amit az igazságos, progresszív beszoigáltatási rendelet előidézett a kisgazdák körében. Naponta valóságos szekérkaravonokon hozzák a gabonát. Csak egy nap 13-14 vasutji kocsi búzát szállítanak be.

gabonából 90 százalékos lisztet öröltek és a dolgozók, csoportok szerint négyszer, vagy háromszor részesültek ellátásban. Augusztus 1-től egy havi lisztkiutalás 95 ezer kiló tiszta buza, amiből 85 százalékos lisztet örölnek.

A közellátási hivatal vezetője ismerteti a rendelkezésre álló adatok alapján, hogy a város kenyérellátásához 1382 vasutji kocsi gabonára van szükség. Ebből a mennyiségből 1200 vasutji kocsi a kolozs megyei beszoigáltatásból gyűll össze, Bihar megye 19, míg Aranyostordamegye a többi fennmaradó mennyiséget szolgáltatja.

A város napi liszt-szükséglete 28,500 kiló liszt, amelyből 39,000 kiló kenyér lesz. A város kenyérszükségletét 8 városi péküzem és 13 kolozsvári kisebb péküzem biztosítja. A 8 városi péküzem 31 ezer kilót, míg a 13 kisebb üzem 8 ezer kiló kenyeret sült naponta — világosít fel Tere Imre.

Megkértük az igazgatót beszéljen valamit a kenyérellátás biztosítására fogantatandó terveiről.

Elsősorban is a kolozsvári malmok raktáraikban tároltatni szeretnénk 100 vasutji kocsi búzát arra az eshetőségre, ha a gyűjtés, vagy a kiutalás foganatosítása körül nehézség állna elő. Másodsorban az esetleg előálló vízhiányra való tekintettel valamennyi malom 5 napi őrési teljesítményének lisztjét, míg a pékek ugyanakkor öt napi sütéshez szükséges lisztmennyiséget tartalékolják. És végül minél hamarabb az összes „Romcereale“ raktárakat meg kell tölteni gabonával.

IGY KÉSZÜL A PIROS-HATU KENYÉR

A beszoigáltatott gabona utolsó előtti állomása a péküzem. Itt percek alatt száz és száz kiló lisztet szítanak át, vegyitnek vízzel és kovással, majd vidáman dagasztanak kenyérsütésztávát az államosított sütőüzemek. A volt Katona-féle péküzemben 350 kiló lisztet 15 perc alatt dagaszt meg a gasztógép. Két és fél óránként 300 darab 4 kilós kenyér kerül a szaritóra. Naponta itt egy vasutji kocsi kenyeret termelnek. A forró melegben meztelen felső testtel dolgoznak az utóbbi napok munka hősel, akik karöltve a molnárokkal, lehetővé tették, hogy a városi dolgozók sorbanállás nélkül juthatnak kenyér-adagjukhoz. Megtudjuk, hogy az új buzából az idén jó kenyérünk lesz. Az új lisztel azonban kell tudni bánni. Így volt ez a múltban is. Több savanyúság kell, hogy ne nyulósodjék meg a nagy melegben.

A dolgozók kenyeréről van szó vigyázni kell a sütésre — hangoztatják a pékek.

Az új kenyér az elosztókon keresztül jut el a dolgozók asztalára. Ma már mindenki tudja, hogy nap mint nap tiszta buzakenyeret kap. A családok arcairól eltűnt az aggodalom, mert a naponta kapott adag elégséges és kitünő minőségű.

Igy jut el a falusi dolgozók beszoigáltatott gabonája a cséplőgéptől a városi dolgozók asztalára. A falusi dolgozók belátták, hogy a városi dolgozók éjet nappá tesznek ez éért kerül falura több áru s ezért emelked az életszínvonal is. Minden segítséget megadnak, hogy a közös ellenesség, a kizsákmányoló réteg végleges megsemmisülésén. A tavaszi vetési kampány során a dolgozó földművesek tulszármányalták a vetési teret és ma a cséplőgépnél, már-már beszoigáltatásnál vigyáznak, hogy a városi dolgozók is legyenek mindennapi kenyérüket. Hálából ezért jönnek felvirágozott szekerekkel, vidáman nap mint nap. Ugyanakkor öntudatosan hirdetik a munkások és falusi földműves dolgozók szoros szövetségét, amelynek egyik tanujala a városi dolgozók részére biztosított kenyér.

BANYÁSZ ALBERT

Kölesönös üdvözlés

Ugy jöttek, mintha lakodalmra jöttek volna... Az ökrök szarván virág, a szekéren zöldség és zászó, és vidám, mosolygós, napharmitotta földművesek, énekszóval.

Gyalu felől kanyarodtak be a városba, a gyalui járás dolgozó földművesei. Negyven szekéren hozták munkájuk és mezőik drága ajándékát s az aranylő búzát a városi dolgozóknak. Hadd legyen ízletes fehér kenyér azok számára is, akik a gyárak és üzemek mélyén, az irodák asztalai mellett veritékeznek mindannyiunk közös hazája, a Népköztársaság megerősítésén.

S a város dolgozói megilletődött lélekkel fogadták falusi testvéreik munkájának gyümölcset. Tudták és tudják, hogy földművestestvéreinknek nemcsak a földdel kellett megbirkóznunk a drága buzaszemekért: a közös ellenséggel is. Azokkal akik a nagytökésekhez hasonlóan a falvak életében követnek el mindent, hogy népi rendszerünket aláássák, meggyengítsék, hogy a falvak dolgozóit el-tántorítsák leghűségesebb szövetségésztől, a városi dolgozóktól, a munkásosztálytól.

A 40 gyalui szekér falvaink dolgozóinak hittétele volt e szövetség bonthatatlansága mellett. De harcos üdvözlés is: Veletek vagyunk és veletek leszünk az elkövetkező harcokban minden fajta ellenséggel szemben.

Kolozsvár dolgozói büszke öntudattal felelnek erre az üdvözlésre. Keményebben szoritják meg a szerszámok nyelét, állanak a gyárak gépei mellé, hogy itt is bő legyen a termés, erősödjék az ország s hogy gazdagabban és gondtalanabban éljen az ország minden becsületes dolgozója.

„Maradt nekünk is elég“

Egy telefonjelentés sürgősen a Pinter-féle malomhoz hív bennünket. Már a malom felé vezető utca szélén szekér-szekér mellett.

A pihenő állatok fáradtan rágcsálják a szénát, míg a községek-ből jött kisérők a meleg elől az árnyékba húzódva pihennek. Egymással beszélgetnek.

— Maradt nekünk is bőven, jut azoknak is, akiknek nem terem — mondja Kulcsár János kiskapusi gazda.

— Hiába kapálóznak Ambrus Jánosék és nagygazda társai otthon, ami igaz, az igaz. Mi eddig sem tudtunk eladni feketén egy szemet sem, mert annyi sem volt, amennyi elég lett volna egy évre. Ők a felesleget jó borsos áron mérték, de abból nekünk nem volt hasznunk. Igazságos az,

hogy mindenki annyit adjon, amennyije van — mondja a másik.

— Bizony én a légszubbjt hoztam, mert mi is a legjobb ipari árura tartunk igényt — toldotta meg egy harmadik.

A malomban egymás után ürülnek ki a zsákok. Itt lesz a gabonából liszt. Ez a következő lépés a hivatása teljesítésére elindult gabonának. Ujramérik a behozott búzát, megnézik minőségét. Majd megrostálják tisztítják, megmosás és végül pihenőbe teszik. Csak azután kerül a kövek alá.

— A kolozs megyei buza fajsulya tuhaladja az ideai bányásági termés minőségét — világosítanak fel. — Átlagosan 78-80 fajsuly között mozog, míg az aradi és bihari buzáék fajsulya alig 69-

72 fok — mondja az egyik molnár.

Sokáig nem beszélhetünk, mert sok a munka és kevés az idő. A malom naponta egy vasutji kocsi búzát kell lisztet örölni. Mindenkinek a helyén kell lennie.

A kolozsvári négy kerekedelmi malom naponta 66 ezer kiló gabonát örölhetnek. Ennek a mennyiségnek az elosztásáról a városi közellátási hivatal gondoskodik. A Farkas-utcai hivatalában kerestük fel Tere Imre közellátási igazgatót, aki statisztikai adatokkal mutat rá az augusztus 1-én kiadott új kenyérellátási rendelet hatalmas jelentőségére. Mostanáig Kolozsvár kenyérellátására 76 ezer kiló gabonát utaltak ki, amely buzából, árpából, rozsból és kukoricából állott. A vegyes

Önkéntes egészségügyi kampányt indítanak a szatmárnémeti orvosok

SZATMÁR. — Nagygyűlést tartott Szatmáron az egészségügyi szak-szervezet 40 orvos és szakember részvételével. A gyűlésen a ma orvosának feladatairól beszélt dr. Klein Ernő. Ismertette továbbá az öntudatos és haladó szellemű orvosokra váró megoldandó népegészségügyi kérdéseket. Ránutatótt a falumunka rendszeresítésének jelentőségére és szükségességére. A gyűlésen résztvevők elhatározták, hogy a jövőben rendszeresen fogják az orvosok falumunkáját. A szatmári orvosok önkéntes falumunka során már a múltban is szép

eredményeket értek el, de az eddigi munka kiértékeléséből azt vonták le, hogy a falumunka nem volt kellően megszervezve. A gyűlés határozatának értelmében a jövőben ezt a munkát új alapokra helyezik.

Az orvosok 4-5 tagból álló csoportokat alkotva fogják kórházban látogatni a falvakat. Minden csoportnak egy állandó körzete lesz, hogy behatóbban tudja tanulmányozni a megoldásra váró kérdéseket. A csoportok összejövetelénél és körzetei való helyezésénél figyelembe vették, hogy olyan orvosok kerüljenek az

egy-egy körzethez, kik ott ismerősek és bírják a nép nyelvét. Tehát magyar községbe magyar és román községbe román orvosokat osztanak be. Így a beteg az anyanyelvén teheti meg panaszait.

Több korszeti egészségügyi követelményeknek megfelelő falusi ügyeget orvosai rendelők felállítását is elhatározták a gyűlésen.

A szatmári orvosok áldozatos munkája hathatós segítséget jelent a munkával találkozott vidéki körzeteknak.

Háromnapos tanfolyamot rendeznek a szövetkezetek alkalmazottai részére

BUKAREST. — A Magyar Szövetkezeti Intézet (INCOOP) az első három szövetkezeti könyvtel, pénztárosai és elárusítói részére egy irányító értekezlet megszervezését határozta el. Az értekezlet a megyei szövetkezeti központok (federálék) a helyi politikai szervekkel és szakszervezetekkel karöltve szervezik meg, melynek rendbenvaló lezajlásáért a környék szövetkezeti felügye-lőség felelős.

A Magyar Szövetkezeti Intézet közölte a megyei szövetkezeti központokkal, hogy az értekezleten minden városi és falusi ellátó és értékesítő szövetkezet képviselője, pénztárosa, elárusítója részt kell, hogy vegyen. Az értekezlet három napig tart s lehetőleg szombat, vasárnap és hétfői napokra kell kitütni. Ha a szövetkezetektől kiküldött alkalmazottak száma több mint 80, akkor a következő hét megjelölt napjain egy újabb értekezletet kell rendezni. Egy értekezleten nem vehet részt 80-nál több személy.

Az előadásokat a megyei szövetkezeti központ szakemberei, így az igazgatók, ellenőrök és tisztviselők tartják meg. Minden megyei központnál az előadások anyagát már előre fel kell dolgozni, különös figyelmet szentelve a politikai és gazdasági kérdések fontosságának. Az előadásokon ismertett anyag szeméremkörbe kerüléséig fel. Az értekezletet befejezése után egy erre a célra kijelölt szövetkezeti szobán az anyagtól gyakorlati uton is ismergetni kell.

Az értekezlet első két napján a könyvelők, pénztárosok és elárusítóik, a harmadik napon csak a könyvelők vesznek részt.

Az értekezletet lezajlása után, a megyei szövetkezeti központoknak azonnal jelenteniük kell a jelenle-

vők számát és az előadások lefolyását a Magyar Szövetkezeti Intézetnek. A jelentést két példányban kell kiállítani. Az egyiket a szervező és ellenőrző, a másikat a tanulmányi osztálynak kell beküldeni.

A felmerült költségeket a szövetkezetek viselik. Minden egyes ki-

küldött után naponként 150—200 lej és az utiköltség terheli a szövetkezeteket.

A Magyar Szövetkezeti Intézet let megje-zésére vonatkozó részletes utasításokat már ki is küldötte.

Cséplőgép javítására folyósított kölcsönt sikkasztott el egy cséplőgéptulajdonos

GÖRGÉNY. — A cséplési munkálatok gyors és sikeres lebonyolítása érdekében, mint ismeretes, az államigabonabegyűjtő bizottság határozata értelmében a Román Nemzeti Bank a cséplőgéptulajdonosoknak a gépek ja-

vítására és a szükséges üzemanyag beszerzésére pénzüsségeket folyósított.

A görgényi illetőségű Balázs Ferenc kétszeres cséplőgéptulajdonos 40.000 lej vitt fel cséplőgépeinek rendbehozatalára, illetve a szükséges üzemanyag beszerzésére. A folyósított kölcsönt Balázs Ferenc nem a gépek megjavítására használta fel és a számonkérés alkalmával a pénztől nem tudott elszámolni a hivatalos szerveknek. A súlyos szabotázscselekmény elkövetése miatt letartóztatták és bírósági eljárást indítottak ellene.

114 végleges ügyvéd és 37 ügyvédjelölt tagja van a kolozsvári Ügyvédi Kollégiumnak

KOLOZSVÁR. — A kolozsvári Ügyvédi Kollégium vezetősége közölte az Ügyvédi Kollégiumok felállításáról szóló 3—1948. számú törvény alapján felvett végleges ügyvédek és ügyvédjelöltek névsorát. A névjegyzék azoknak a végleges ügyvédeknek és ügyvédjelölteknek nevével tartalmazza, akik bíróságok és hatóságok előtt feleket képviselhetnek.

Kolozsvári végleges ügyvédek: Albon Emil, Almasiu Tiberiu, Amirás Aladár, Alma Cornel, Baciu Stefan, Balla Ferenc, Benedek Dezső, Bodiu Dumitru, Bodó László, Bodóczy Sámuel, Bokor Sándor, Borbácz Károly, Brate Ion, Bulbur, Jón, Caciula Constantin, Calagaru Vasile, Campian Virgil, Cenán Anna, Chittia Iulian, Comes Petru, Cristea Dimitrie, Cristea Vasile, Danka Dezső, Daróczy Ferenc, Demian Aurel, Dragulescu Aurel, Eger Zoltán, Erzsényes Samu, Farkas Ernő, Fekete György, Fekete László, Fodor Sándor, Fogarasi József, Frunzescu Alexandru, German Traian, Gro-

sariu Aurelian, Hercz Ferdinand, Herman Lajos, Hirsch Lajos, Ivancu Alfonso, Ignat Virgil, János Gáspár, Jitianu Camil, Judovits Hugó, Kain Miklós, Kerekes Jenő, Kleinhempel Lajos, Ladányi László, Lazar Pompeiu, Leonid Iuliu, Lövinger István, Ludu Liviu, Micu Liviu, Maxim Gyula, Micu Ovidiu, Modola Doina, Moga Eugen, Moraru Alexandru, Morodan Ioan, Motiu Octavian, Muresan Leontin, Muresan Gheorghe, Nagy Gyula, Nagy Gerán, Nagy Tibor, Nemes István, Némethi György, Neuman Jenő, Pittea Pompeiu, Podrázski László, Poiciu Gheorghe, Pop Alexandru, Pop Ioan, Porumb Gratian, Prodan Ioan, Ratiu Ioan, Retesan Simion, Roman Resideriu, Roth Félix, Rusu Dumitru, Sáry István, Simon Miklós, Sinkó István, Spielman Jenő, Stan Vasile, Stancescu Bellu Panait, Suciú Virgil, Szatmári János, Temessy Ferenc, Tarnoveanu Valer, Tudoran Dorif, Terente Vasile, Tunyogi Csapó Gyula, Topan Ioan, Ujvári

Ferenc, Vaida Felician, Voda Alexandru, Voisanu Gheorghe, Vornice, Cecilia, Vuia Liviu, Weisz Ferenc, Wolf Mária.

Vidéki végleges ügyvédek. Bánffy-hunyad: Andrei Alexandru, Buzás Lajos és Hengyel Viktor. **Sármás:** Banu Sever és Dorca Iosif. **Hidalmás:** Hosszu Elemér, Mastan Danile és Mihali Viktor. **Mócs:** Macavei Dionisie.

Ügyvédjelöltek: Albacan Teodor, Anghelescu Cornelia, Ardelean Maria, Avram Alexandru, Barabás Béla, Blas Alexandru, Barivó János, Bodnár Ildikó, Bosanica Traian, Cozma Aurel, Crisan Iuliu, Gániel Agoston, Diaconescu Nicolae, Dániel Pál, Gruitu Titus, Hass Eduard, Kapca Imre, Kertész László, Macavei Ilie, Matos Gyula, Moraru Simion, Oancea Gena, Orariu Petre, Oprisiu Alexandru, Pacurariu Tiberiu, Panoiu Ioan, Penciu Stefan, Pop Sabin, Popoviciu Victor, Predescu Gabriella, Predescu Nicolae, Rocasiu Claudia, Uliesan Ioan és Vásárhelyi János.

Szekere melől lopták el bivalyait egy falusi gazdának

KOLOZSVÁR. — Vakmerő lopás történt csütörtökre virradó éjszaka a Berec-utcában. Ratiu Vasile Fejérd községi lakos éjszakára szekerevel a Berec-utcában állott meg. Éjszakai pihenőjébe szellett töl-főtte, reggel, amikor felébredt, hűlt helyét találta a szekérhez kötött két bivalyának.

A rendőrség erőyes nyomozást indított a vakmerő tolvajok kézrekerítése érdekében.

Minden délben Világosságot!

Női fodrászat tulajdonosánál keresek házvezetőni állást, ahol munkám ellenében délutáni óráiban tanítana oncolálni. „Vidékre is” jel-igére. F.

ALLAST KAPHAT

PERFEKTUL főző, ügyes mindent azonnali belépésre keresek. Cim a kiadóban. 2118
ALLAMI nyugdíjas nőt vagy férfit keresek elárusítónak „Trafik” jelige. 2158
FŐZNI tudó mindenest, három személyes házban. Magyar-utca 4. Krammer-szalon. 2183

KÜLÖNFÉLEK

HÁZAT, telket, öröklakást akar venni, eladni, lakását elcserélni, kiadni, butorral eladni, férjhez menni, nősülni? Bizalommal keresse Vulcan irodát, Molotov-utca 24. 2019
BÉLYEGGYŰJTEMÉNYET, régi-kerékkel, egy régi belyéget, belyéket veszek. Farkas-utca 7., ajtó 9. 2104
2-3 SZEMELYNEK, jóminőségű házikoszort adnék. Radák-utca 3., ajtó 5. 2131
BEVÁROSI ételmiszterülethez társat keresek, esetleg átadás is lehetséges. Érdeklődni Egyetem-utca 2., könyvkereskedésben. 2115
BODEGA, étterem, forgalmas helyen, családi okok miatt eladó. Cim Molotov-utca 12. Mészáros A. barzártület. 4145
MŰSTOPPOLAST legszebben Varga, Bolyai-utca 4. készít. Eggeti, szakadt, molys ruhák művészi beszővése. 2161
ELVESZETT pénztárca Schultz Margareta névre szóló személyazonosságú igazolvány és más iratokkal, pénzzel. Kérem a megtalálót, a pénzt tartsa meg, az iratokat küldje vissza a benne levő címet. 2156
ELVESZETT egy fél müfögsör. Meglétője Eminescu 8. szám alatt jutalmat kap. 2155
ELVESZETT pénztárca, benne Tunyogi Dionisie névre szóló fényképes igazolvánnyal és más iratokkal. Kérem a megtalálót, juttassa vissza a benne levő címre, a pénzt és tárcát megtarthatja. 2151
44 ÉVES, jobb iparos keresi olyan független nő ismeretséget házasság céljából, aki a meglévő és megléhetőst biztosító üzeméhez 50—60 ezer lejvel betársulna. Szépen berendezett lakása is van. Leveleket „Házassági lehetőség” jellegre a kiadóba kérek. 2179
KÖNYVEKET állandóan vásárol UHU troda, Kolozsvár, Molotov-utca 34. 2176

ADAS-VÉTEL

KOVÁCSMŰHELY felszerelés eladó. Megtekinthető Akácfa-utca 15. szám. 2124

GYERMEKKOCSIT új állapotban veszek. Raica, Rákóczi-ut 15. Telefon: 26—26. 2123

KERESZTHUSOS Wirth bécsi szongora, sürgősen eladó. Árpád-ut 72. Lőrincznél. Délelőtt 10—4-ig. 2142

PIANINO, kereszthusos, fekete, kitünő állapotban, eladó. Kossuth Lajos-utca 32., balra ajtó 2. 2139

ELADÓ egy „Nauman 14” új varrógép, egy elegáns egylovas komi szőnyeg, „Ideal” férjkerékpár. Cim Malinovszki-tér 2., II. 3. 2187

JÓKARBAN levő férfikerékpár-omat elcserélné 3+1 super rádióval. Cim a kiadóban. 2186

FÉRJKERÉKPÁR olcsón eladó. Forduló-utca 6. 2186

GYERMEKKOCSI, fehér, nagyon erős, eladó. Petőfi-utca 17., emelet. 2184

FAGYLALTKEVERŐ gép, egybeépített villanymotorral, 220 W., eladó. Kőmalaj-utca 4. 2181

SZŐLŐPRÉST (kicsi kézi) használátra keresek. Cim: Kőmalaj-utca 4., bádagos műhely. 2180

EGY gyógy ülőfürőkád, beépített fűtőszékályhával, eladó. Molotov-utca 6. Házfelügyelőnél. 2178

KOMBINÁLT szekrény, diófurni-ros, olcsón, sürgősen eladó. Arta, volt Unió-utca 9. 2177

MODERN konyhaszekrény és asztal eladó 5000 lej, szalon 1750 lej, konyhakredenc 2000 lej. Arta, volt Unió-utca 9. 2177

EGY új, mely gyermekkocsi eladó. Érdeklődni Molotov-utca 14., a házmeztérnél. 2175

SÜRGŐSEN olcsón eladó egy torontáli ebédülő és futószőnyegek, valamint 20 kg. héjas dió. Cipariu (Heltai)-utca 14. 2174

KERESEK megvételre egy precíz amerikaiért 12-től 20 cm. 24—26., udvarban, ajtó 5. 2173

EGY tiszta, jókárban levő diványt vennék. Dózsa György-utca 24—26., udvar, ajtó 5. 2171

TÖRÖTT orvosi fecskendőket veszek. Dózsa György-utca 24—26., udvar, ajtó 5. 2170

HÁZSNÁLT, jó állapotban cukor-készítőkészletet, „Berco” államosított cukorkészítőt, C. D. Dózsa György-utca 12. Telefon: 14—78. 2167

APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetések szavankint 3 lej. Állástkeresőknek szavankint 2 lej. Cim a kiadóban és jeligés hirdetéseknel 10 lej pótdíj fizetendő. **Házasság-levelezés** szavankint 6 lej. **Szöveg-hirdetés** szavankint 6 lej. **Közzértesítési hirdetés** szavankint 8 lej. **Keretes hirdetések** négyzetcentimétere nkint 5—6—7 lej. — **Nyiltár** szavankint 12 lej.

FEHÉR „Dac” mely gyermekkocsi eladó. Baba Novac-tér 11. Tanítók háza mellett. 2165

ELADÓ egy 150x1 méteres nagyon szép goblen leve, egy fehér és egy piros virágú leander, egy kitünő állapotban levő keményfa hálózobába matrácokkal, különálló rökázzal, egy 4+1 olasz gyűltmányú rádió, egy kitünő Singer varrógép. Értekezni Fadrusz János (Szentlélek)-u. 7. szám, délután 4—7 között, ajtó 3. szám. 2160

ELADÓ világos fél hálózobabu-tor. Érdeklődni Jókai-utca 6. szám. Trafik. 2159

VENNÉK modern családi házat vagy öröklakást. „Sürgős 2157” jel-igére. 2157

ELADÓ egy piaci textiles sátor és 500 m. bekerített parcella. Rózsa (Verbóczy)-utca 26. Érdeklődni Pata-utca 84. 2154

METRONOM eladó. Baba Novac-tér 3. szám. Farkas. 2153

ZONGORA, rövid, kereszthusos, eladó. Augustus 23-utca 24. 2148

NÓSTÉNY faj farkaskutyá eladó. Érdeklődni Szentgyörgy-tér 4., fodrászüzet. 2147

9—12 HP, 110 vagy 110-re átköt-hető villanymotor keresékn meg-vételre. Lámpafortulatu előnyben. Pap-utca 36. szám. 2146

EGY új állapotban levő mely gyermekkocsi eladó. Téglyás-utca 79. 2166

KOMBINÁLT szobagubator sürgő-sen eladó, minden elfogadható áron. Berde Mózes-utca 3., földszint ajtó 2. 2164

INGATLAN-LAKÁS

ÖRÖKLAKÁS, modern, négyszobás, központi fűtéssel, központban, eladó. Telefon: 14—38. 2097

ÖVÁRBAN emeletes ház, beköl-tözhető háromszobás lakással, azonnal eladó. Telefon 26—69. 2007

HÁZAT, öröklakást, házihelyet, gyűmölcsöst vesz, elad. Forduljon bizalommal Transsylvania ingatlan-irodához, Szabadság-tér 19. 1889

GYŰMÖLTCSÖS ház hely. Görög-templom-utcsában eladó. Telefon: 14—38. 2007

SÜRGŐSEN eladó Békás elején 2—6 hold föld, első osztályú. Érdeklődni Transsylvania ingatlaniroda, Szabadság-tér 19. 2030

SZÁNTÓFÖLD, Békás előtt, egy hold, sürgősen eladó. Érdeklődni Anatole France (Szondy)-utca 36. szám. 2138

RASBOIENI utca 32. szám alatt kis házastelep olcsón eladó. 2130

KERESEK lakást butorral vagy üresen, belváros közelében. Dimitriu, Román Nemzeti Színház. 2126

EGY parcella sürgősen eladó. Heltai (Czakó Zsigmond)-utca 76. 2119

ELCSERÉLNÉM belvárosi egy-szobás, modern, összkomfortos lakószobát kétszobás, összkomfortos hasonlóval. Cim a kiadóban. Gr.

BUTOROZOTT szoba, fűdőzésb-használattal, központban, egy vagy két személy részére kiadó. Cim a kiadóban. 2182

BUTOROZOTT szoba 1—2 egyetemistának azonnal kiadó. Cim a kiadóban. 2185

Felüdülést akar a munka után? Látozassa meg a „MELODIA” éttermet és kerthelyiséget Kolozsvár, December 30-utca 21 szám Cégtulajdonos: BABOS CORNELIU

ahol disznópörköltet uborkasalátával, kenyérral és egy pohár „Ursus” sörral 95 lejért kaphat és ahol Hari és Groza lancu korelzelejjobb zenekara szórakoztatja

Rozályos — Kákállományt és nagyenyedi fajszorok — Táncc minden este Mérsékelt árak

Bebeley Zoltánné szül. Tálás Ágnes

folyó hó 12-én, hosszas szenvedése f. hó 14-én, délután fél 6 órakor lesz a román kath. egyház szer-tartása szerint a temetői nagykapalnábol.

Gözomoru szívvel tudjuk ismerőseinkkel és rokonainkkal, hogy